

Poland-Opole: Construction work for water and sewage pipelines

OJ S 164/2014 28/08/2014

Contract award notice

Works

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Wodociągi i Kanalizacja w Opolu Spółka z o.o.

Postal address: ul. Oleska 64

Town: Opole

Postal code: 45-222

Country: Poland

For the attention of: Dorota Mucha

E-mail: jrp.zp@wikopole.com.pl

Telephone: +48 774435909

Fax: +48 774435900

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.wikopole.com.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Komunalna spółka ze 100 % udziałem jednostek samorządu terytorialnego

I.3. Main activity

General public services

Environment

Other: gospodarka wodno-ściekowa

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Zamówienie dodatkowe nr 2: Budowa dodatkowej przepompowni sieciowej oraz kanału tłoczego w miejscowości Wawelno dla „Kontraktu 6 – Budowa kanalizacji sanitarnej w gminie Komprachcice, w miejscowościach: Ochodze-Komprachcice, Domecko, Wawelno”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

NUTS code PL52 Opolskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia dodatkowego jest budowa dodatkowej przepompowni ścieków w ul. Szkolnej w m. Wawelno, która powstaje z powodu braku zgody na przejście rurociągiem

kanalizacji grawitacyjnej przez teren prywatny, którego trasa przebiegała przez grunty orne do ulicy Leśnej. W związku z budową przepompowni ścieków konieczne jest wykonanie kanalizacji tłocznej wykonanej z rur ciśnieniowych o średnicy Dn 90x5,4 mm łączonych metodą zgrzewania doczołowego lub na elektrozłącza zgodnie z dokumentacją techniczną o długości ok. 443,00 mb. Podczas budowy przepompowni konieczne jest przełożenie istniejącej sieci wodociągowej o średnicy Dn 110 na długości ok. 135 mb, która koliduje ze zbiornikiem pompowni. Sieć należy przełożyć w istniejący pas drogowy (ul. Szkolnej).

Zakres ilościowy robót do wykonania przedstawia się następująco:

Dla miejscowości Wawelno:

- dostawa i montaż pompowni ścieków wraz z niezbędnym wyposażeniem oraz 2 pompami 1 kpt;
- dostawa i montaż komory zasuw 1 kpt;
- wykonanie kompletnego ogrodzenia 1 kpt;
- zagospodarowanie terenu;
- zasilanie, oświetlenie oraz instalacja AKPiA i monitoring;
- wykonanie kanalizacji tłocznej o średnicy Dn 90 x 5,4 mm ok. 443,00 mb;
- przełożenie sieci wodociągowej o średnicy Dn 110 ok. 135,00 mb;
- odtworzenie dróg z betonu asfaltowego ok. 376,00 mb;
- wykonanie drogi o nawierzchni tłuczniowej ok. 491,00 mb.

II.1.5. CPV code(s)

45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45111200 Site preparation and clearance work, 45232423 Sewage pumping stations construction work, 45233200 Various surface works, 45233220 Surface work for roads

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 489 054,60 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

Additional deliveries by the original supplier ordered under the strict conditions stated in the directive.

Uzasadnienie faktyczne: Kontrakt przewidywał wykonanie robót budowlanych zgodnie z projektem wskazanym w SIWZ. Wykonawca zgodnie z projektem chciał przystąpić do wykonania sieci grawitacyjnej jednak właściciele terenu nie wyrazili zgody na przejście przez ch działki. Zaistniała konieczność zaprojektowania i wykonania dodatkowej przepompowni sieciowej (wraz z przełożeniem odcinka istniejącej sieci wodociągowej) oraz rurociągu tłocznego, a także wykonania i odtworzenia nawierzchni drogowych. Przesłanki z art. 67 ust. 1 pkt. 5 lit a) i b): - w przypadku udzielania dotychczasowemu wykonawcy usług lub robót budowlanych zam. dodatkowych (Zamawiający zamierza udzielić dotychczasowemu wykonawcy robót budowlanych zam. dodatkowego tj. Konsorcjum firm: 1) PRWiE „EKO-WOD” Sp. z o.o. 2) PIKB „INKOBUD” Włodzimierz Kowalczyk i PIKB INKOBUD Sp. z o.o. w upadłości układowej), - nieobjętych zam. podstawowym i nieprzekraczających łącznie 50% wartości realizowanego zamówienia (Przedmiotowo roboty nie są objęte zam. podstawowym, a wartość zam. dodatkowego stanowi następującą część robót podstawowych: $[219.308,62 \text{ PLN} - \text{wartość netto udzielonego zam. dodatkowego. 1} + 490.659,64 \text{ PLN} - \text{wartość szacunkowa netto planowanego zam. dodatkowego. 2}] / 24.300.000,00 \text{ PLN} - \text{wartość netto realizowanego kontraktu K6}] \times 100\% = 2,92\% < 50\%$) - niezbędnych do jego prawidłowego wykonania (Zam. dodatkowej jest niezbędne do prawidłowego wykonania zam. podstawowego), - których wykonanie stało się konieczne na skutek sytuacji niemożliwej wcześniej do przewidzenia (Sytuacji nie można było przewidzieć na etapie specyfikacji zam. podstawowego, mimo zachowania przez Zamawiającego należytej staranności. Dok. projektowa kan. sanitarnej w miejscowości Wawelno opracowana przez Zakład Usług Wodnych w Opolu w maju 2004 r. zakładała, że ścieki sanitarne z części ul. Szkolnej (budynki od 1-13) zostaną odprowadzone rurociągiem grawitacyjnym, którego trasa przebiegała przez grunty orne do ul. Leśnej. Gdy wykonawca chciał przystąpić do robót właściciel gruntów ornych (działka nr. 320/231) wycofał zgodę na lokalizację rurociągu na swojej działce. Podjęto starania, aby projektowany rurociąg na działce nr. 320/231 przesunąć na działkę 321/231. Właściciel działki 321/231 również nie wyraził zgody na lokalizację w/w rurociągu. Projektant wykonał nową koncepcję trasy rurociągu grawitacyjnego. Po dokonanych obliczeniach stwierdził, że bez przepompowni nie ma możliwości odprowadzenia ścieków grawitacyjnie do ul. Leśnej jak zakładał pierwotnie projekt. Wobec powyższego zaistniała konieczność opracowania projektu z zastosowaniem przepompowni w ulicy Szkolnej (wraz z przełożeniem istniejącego odcinka sieci wodociągowej), z której ścieki będą przetłoczone do wcześniej powstałego rurociągu grawitacyjnego zlokalizowanego za skrzyżowaniem ul. Szkolnej z Leśną, który stanowi integralną część układu sieci kanalizacyjnej), - z przyczyn technicznych lub gospodarczych oddzielenie zam. dodatkowego od zamówienia podstawowego wymagałoby poniesienia niewspółmiernie wysokich kosztów (Bez realizacji przedmiotowego odcinka i przepompowni sieć nie będzie mogła funkcjonować jak samodzielna całość techniczno-użytkowa. Niemożliwe jest oddzielenie tych robót od zakresu robót podstawowych, ponieważ tylko takie rozwiązanie gwarantuje jednorodność wykonywanych prac i niezawodną pracę całego systemu oraz jest gwarancją na zachowanie jakości wykonywanych robót i warunków udzielonej gwarancji przez Wykonawcę), - jeżeli wykonanie zam. podstawowego jest uzależnione od wykonania zam. dodatkowego (Bez wykonania zam. dodatkowego niemożliwe jest wykonanie zamówienia podstawowego. Realizacja dodatkowego odcinka kanału tłocznego oraz przepompowni sieciowej stanowi integralną część układu sieci kanalizacyjnej wykonywanej w miejscowości Wawelno i bez wykonania zam. dodatkowego niemożliwe jest kompleksowe wykonanie i użytkowanie zam. podstawowego). Uzasadnienie prawne: Art. 31 pkt. 4) lit. a) tiret pierwszy dyrektywy 2004/18/WE - zamówienia dodatkowe roboty budowlane nieuwzględnione we wstępnie rozpatrywanym projekcie (ogłoszeniu o zamówieniu i SIWZ) lub w pierwotnej umowie, które jednak z powodu nieprzewidzianych okoliczności stały się niezbędne do realizacji robót budowlanych opisanych w wyżej wymienionych dokumentach,

pod warunkiem, że zamówienia udziela się wykonawcy realizującemu te roboty budowlane-gdy takich robót budowlanych nie można oddzielić technicznie ani ekonomicznie od pierwotnego zamówienia bez przysporzenia poważnych niedogodności instytucjom zamawiającym. Art. 67 ust. 1 pkt. 5 lit. a) i b) PZP-w przypadku udzielenia dotychczasowemu wykonawcy robót budowlanych zamówień dodatkowych, nieobjętych zam. podstawowym i nieprzekraczających łącznie 50% wartości realizowanego zamówienia, niezbędnych do jego prawidłowego wykonania, których wykonanie stało się konieczne na skutek sytuacji niemożliwej wcześniej do przewidzenia, jeżeli: a) z przyczyn technicznych lub gospodarczych oddzielenie zam. dodatkowego od zam. podstawowego wymagałoby poniesienia niewspółmiernie wysokich kosztów, b) wykonanie zam. podstawowego jest uzależnione od wykonania zam. dodatkowego; Niniejsze zam. dodatkowe będące poniżej wartości z art. 11 ust. 8 Pzp stanowi zam. sektorowe w rozumieniu art. 132 ust. 1 pkt. 4 w zw. z ust. 2 PZP, dla którego nie stosuje się obowiązkowo ustawy Pzp. Z uwagi na analogiczne spełnianie przez niniejsze zamówienie przesłanek z art. 31 pkt. 4 lit. a tiret pierwszy (dyrektywy 18/WE/2004)/art. 67 ust. 1 pkt. 5 lit. a) i b) Pzp w stosunku do zam. podstawowego udzielonego na podstawie dyrektywy klasycznej (z zastosowaniem art. 3 ust. 1 pkt. 5 PZP), to do udzielenia niniejszego zam. dodatkowego Zamawiający stosuje nieobowiązkowo procedurę z Pzp w trybie z wolnej ręki z art. 67 ust. 1 pkt. 5 lit. a) i b) PZP, poniżej wartości z art. 11 ust. 8 Pzp. Ponadto zamieszczono ogłoszenie o zamiarze zawarcia umowy.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

JRP-253-8/14.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Voluntary ex ante transparency notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 130-232093](#) of 10.7.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

30.7.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Konsorcjum firm: 1) PRWiE „EKO-WOD” Sp. z o.o.; 2) PIKB „INKOBUD”
Włodzimierz Kowalczyk i PIKB INKOBUD Sp. z o.o. w upadłości układowej

Postal address: ul. Świerkowa 24

Town: Kłodzko

Postal code: 57-300

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 490 659,64 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 489 054,60 PLN
excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Projekt „TRIAS OPOLSKI - ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów - II etap” nr POIS. 01.01.00-00-051/08 realizowany jest w ramach działania 1.1 Gospodarka wodno - ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 tys. RLM priorytetu I Gospodarka wodno-ściekowa Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 Funduszu Spójności Unii Europejskiej.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: uzp@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587777
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: uzp@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587777
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

26.8.2014